



博物雅藏特刊

郭炳湘生前到永寶齋交流



沉痛悼念郭炳湘 商界古玩大藏家

新鴻基地產前主席、帝國集團創辦人兼董事會主席郭炳湘日前在港病逝，享年68歲。郭炳湘在1990年至2008年任新鴻基地產主席兼行政總裁期間，帶領集團積極發展，創造理想業績，亦對國家社會不遺餘力，可謂德才兼備。郭炳湘曾擔任港事顧問、港區全國政協委員、常委，參與香港特別行政區籌備委員會，第一屆香港特別行政區推委會工作，投身於香港社會政治事務，建言資政，為香港平穩過渡、貫徹「一國兩制」及基本法、支持特首和政府依法施政，以及推動兩地交流作出了積極貢獻。

郭炳湘與香港藝術品商會理事長翟健民交情甚篤，就收藏古玩事宜經常交流切磋，今年八月份他前往永寶齋，與翟健民促膝交談甚歡，臨別時更約好旅行返港後再餐敘，奈何世事無常，此一別竟成永訣。翟健民深切哀悼郭炳湘，他表示，郭炳湘的離去是香港收藏界永遠不可挽回的巨大損失，使業界痛失一位熱心腸的良師益友。據翟健民介紹，大家認識的郭炳湘一生搏擊商海，是香港工商界成功翹楚，叱吒風雲的大人物；大家又讚揚他支持內地經濟建設，慷慨捐資教育、扶貧、賑災等公益慈善事業，一生愛國愛港，情繫家國。但是鮮為人知的是，郭炳湘是位確切的收藏大家，海內外的各大拍賣會經常會見到他的身影，如果知道有重要的拍品甚至撥冗專程飛抵現場，參與競投。郭炳湘對收藏知識豐富淵博，認真勤快，他為人低調，從來不事張揚，以致他的藏寶愛寶盛譽被其在商界中的英名所掩蓋。

翟健民又介紹，或許深印在郭炳湘腦海裏的，一直是當初在京城令他為之驚艷的明、清古董，因此，他也一直最愛收藏此兩朝之物，特別對明清銅胎珐瑯器情有獨鍾，收有不少優質高水準的珐瑯器。這只是其中的一個方面，他的收藏範圍其實相當廣闊，但凡瓷器、書畫、玉器、翡翠、金銀器、鼻煙壺、佛珠、竹木器、文房雜件，甚至是料製工藝品都有收歸囊中。郭炳湘曾經對古董打了一個很有趣的比喻，他說過，許多香港人篤信風水，他則「相信」古董文物，因為它們凝聚了頂尖藝術家的心血，甚具靈感，能為人帶來愉快開心之感。身為成功商人，郭炳湘認為中國古玩是十分可靠的投資，作為收藏中人，他覺得這是一門頗有趣的學問，這門學問深入鑽研之後，可以建立起自我獨到的生活品味。

郭炳湘對收藏古玩的態度及品味，並非只盯着物件的價格，逾億珍品他固然有能力拿下，但只要是自已真心喜歡的，數千元的他亦珍愛重之，只要自已真心喜歡就深感滿足。他的藏品聘有專人管理，有清晰記錄，擺設在寫字樓的，經常變換交替欣賞。翟健民強調，郭炳湘是一位真正熱愛中國古玩藝術的藏家，奈何天不假以年，太可惜了！



郭炳湘生前與翟健民聯袂參觀西安大雁塔

陸先生：你傳來圖片上的瓷器，既不是宋鈞瓷，也不是明瓷、清瓷，是將一件很普通的工藝品造舊，造得相當離譜的假東西。

讀者要求鑒定的瓷器

翟健民

本版自創刊以來得到了廣大讀者的歡迎和支持，現向讀者要求「釋疑解難」專欄，如讀者收藏的古瓷藝術品有何疑難，可將物件拍攝成圖片電郵至：qishichu@yahoo.com.hk，我們將有專家作解答，敬請垂注為荷。

唐英學社舉辦明末日本來華訂造瓷特展

江西景德鎮唐英學社現正舉辦「東瀛異彩——明末日本來華訂造瓷特展」，是次展覽的展品彙集了香港永寶齋、景德鎮唐英學社、顏齋、北京兩慶書屋等各路優秀私人藏家的珍藏。與此同時，這次展覽舉辦的高端論壇，吸引了近10位在業界享有盛譽的日本資深專家學者特別前來攜手探討，同時也彙集了內地多位權威專家的蒞臨參與，兩天的時間內，組織了多場極具學術權威性和影響力的研討，成為了在內地古陶瓷界的一次極具影響力的盛會。

文：麥默

中國對日本的瓷器銷售早在唐代就已出現，奈良大佛寺曾發現了三十多件唐三彩，便是最早的外銷瓷進入日本的印證。

明代後期海禁解除 日本定製和式瓷器

到了明末，中國瓷器出口日本呈現了全新的風貌，一方面，明代末期政治經濟出現了內憂外患，官窯瓷器開始式微，但明末南方地區商品經濟仍然極為發達，民窯的生產熱情高漲，景德鎮瓷器不論技術色彩紋樣繪製和組織形態都發展到一個高峰。而此時，整個歐亞大陸風起雲湧，西方地理大發現，時代變革、經濟科技進步，全世界對於中國瓷器的需求也在不斷加大。明代後期，長期以來的海禁政策也被解除，更是促進了瓷器的外銷，在這種歷史背景之下，日本上層武士和茶人在景德鎮定製了大量帶有日本民族特色的瓷器，包括古染付、天啟赤繪、南京赤繪、祥瑞等分類。

在當年的日本訂燒瓷中，非常重要的一個門類便是青花瓷，日本人將這種明朝天啟年間前後景德鎮出口日本的青花瓷叫做「古染付」，古染付雖為中國青花瓷，但是卻迎合了日本民族的審美，風格質樸，簡單飄逸，以大寫意的手法繪製。古染付的青花藍中帶灰，古染付的口緣和器物邊角上面都有一些剝釉痕跡，這些不同於中國傳統瓷器的審美元素，卻是日本民族所崇尚。

「古染付」水指展品 定當日人重金訂造

這一時期的日本訂燒瓷，在本次特展的展品中就有較具特色的藏品，唐英學社創始人黃清華和景德鎮青年陶藝家、收藏家李顏洵作如下專業講解，其中最為亮眼的兩件「古染付」水指，幾乎都稱得上是存世的孤品。這



多場研討極具吸引



一眾嘉賓參與展覽開幕禮



崇禎二年款紅綠彩瓷標本(永寶齋)

翟健民與金立言

件設計極為用心的水指，一定是當時日本上層人士在景德鎮不惜重金的定製，每一個細節都很用心的去打造，燒時採用了當時最好的青花料——浙料，他不同於我們經常所看到的出口日本的「古染付」發色偏灰，來自於浙江金華，給人以耳目一新的感覺，可見這位日本訂燒者不惜工本。這種崇禎時期的優質青花瓷在宋應星在《天工開物》中稱之為「上品細料器」。另一件明天啟青花指日高昇水指，同樣堪稱獨一無二的水指珍藏，展現出了明代天啟年間日本訂燒瓷的巔峰水平。其畫面十分的清雅，用通景的形式來展現松下對弈的題材，天啟時期的時代特徵十分的明顯，有別於萬曆時期的繁雜，簡約而又飄逸。頸部牡丹花的葉子採用沒骨的畫法，同時帶有刻花，也展現出了明末時期的時代特徵。雙耳一邊寫着玉堂，一邊寫着佳器，也是明末時期的常見瓷器款識。器身寫有「指日高昇」，這在日本定燒瓷中是十分常見的題材。

這次的特展是從總共4,000多件的藏品之中以極為嚴苛的學術眼光甄別挑選出來的，所以確保每一件都是「made in China」，在全球公私藏品之中，存在着更多數量當時日本人仿造的中國青花瓷，但是在胎、釉、畫工等方面都會存在明顯的差異。當然，當時日本人的仿造自然是處於對「唐物」的膜拜，但如果是今天的眼光來看，日本仿造的作品無論



東瀛異彩

明崇禎紅綠彩標本 展示珍貴的標準器

這次展覽中，特別得到了香港永寶齋主人翟健民的支持，提供了一件十分重要帶有「大明崇禎二年造」馨紅款的紅綠彩標本，為業界斷代提供了極其珍貴的標準件。從帶有崇禎年款的標準器來分析，天啟一朝的人物會顯得更為稚拙，而崇禎朝的作品反而會顯得更為規整。兩慶書屋主人金立言博士也提供了藏品，並現場發言。

明末日本定燒瓷中還有一個十分特別的品種叫做「祥瑞瓷」，以青花為主，也有彩瓷，因其底部帶有「五良大甫吳祥瑞造」的落款而得名，其藝術風貌獨特，成為了被學術界作為獨一無二討論研究的門類。在特展上，唐英學社所藏的祥瑞詩文青花盤被前來的眾多日本資深專家認定為祥瑞瓷的標準件，是一件十分珍貴的學術資料。值得一提的是，這件祥瑞盤的金鑲是典型的日本工，看上去至今已有一百多年了，同時還帶有一個目測有200多年歷史的原配老木盒，可見這件作品當時出口到日本後，被精心的保存，而即便在不小心的被打破後，日本人仍然不捨得捨棄，而是將其用心的修補起來，作為傳家藏品繼續保存至今。

展覽將持續到12月18日，有興趣的朋友不妨前往景德鎮陶溪川的唐英學社觀賞。

倫敦秋拍將舉槌 拍品優質選擇多

本年度倫敦秋拍下月上市舉槌，蘇富比、佳士得以及邦瀚斯三家拍賣公司都已做好了完善的籌備，於各自的拍賣為一眾買家提供理想的拍品，多樣的選擇。

倫敦蘇富比將於11月7日呈獻一系列中國藝術珍品，重點拍品包括清乾隆御製和闐碧玉仿古六獸耳啣環洗以及清乾隆御製碧玉五老圖筆筒，兩件玉器編製龐大、來源顯赫，勢必矚目全場。此外，拍賣會並呈獻出自重要歐洲私人收藏之御瓷及藝術品，展示中國宮廷工藝登峰造極，技臻藝絕。和闐碧玉仿古六獸耳啣環洗寬50cm、口徑34.8cm、通高12.8cm、足徑25.2cm，以一塊完整的色澤較深的和田碧玉雕琢而成。整體體型碩大，相當少見，亦反映原材料之巨。此器物身光素，圓圈足，底部光素無紋。器身兩側鑲嵌一對較大的獸耳啣活環耳，獸首高出洗身，獨角、雙耳、圓目、大鼻、大嘴，眉尾及兩腮均向兩側延伸出捲曲的雲紋，攀附洗沿之上，貌似青銅器常見之饗餐，雕工絕佳。

11月6日，佳士得倫敦將在倫敦國王街總部舉行「中國瓷器及工藝精品」拍賣，匯聚一系列重要私人珍藏的青銅器、高古瓷、明清瓷、佛像造像、黃花梨傢俱、玉



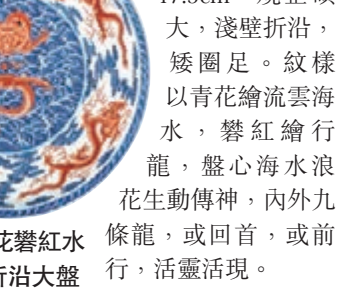
乾隆 青花鑲紅水雲龍紋折沿大盤

《香江雅集》正式發行

去年是香港回歸祖國20周年，為熱烈慶祝，香港華人收藏家學會共集結了本港近30個知名收藏家或團體，於9月至12月間，假北京首都博物館舉辦了「香江雅集——紀念香港回歸祖國二十周年特展」。

展覽由首都博物館及世界華人收藏家學會主辦、香港中華廠商聯合會及香港中華文化藝術推廣基金協辦，得到北京市文物局及香港特別行政區政府康樂及文化事務署的支持，展出了宋、元、明及清朝的官窯瓷器及明式傢俱，以見證隨着香港的回歸，流失海外的國寶級文物亦隨着一批香港的愛國收藏家，而重新回到祖國的懷抱，意義可謂十分重大。

展覽完成後，由首編主編，文物出版社出版的大型畫冊《香江雅集——紀念香港回歸祖國二十周年特展》，近日已正式發行。畫冊的前言表示，「東方之珠」香港，是繁榮的國際大都會。自20世紀八九十年代，香港就成為世界三大藝術品交易中心之一。憑借「一國兩制」的制度優勢及背靠祖國面向世界的有利地理優勢，香港在世界民間收藏領域中，地位舉足輕重。畫冊有「瓷器」及「傢俱」兩大章；「瓷器」一章又分三個單元，分別為：「純正鮮麗的色釉瓷」、「清麗幽青的青花瓷」、「濃淡相宜的彩瓷」，每單元卷首的說明文字，清楚概括介紹了各類瓷器源流、材料，以及燒造工藝概況。一冊在手，中國古陶瓷的基本面貌，相關常識都一覽無遺。畫冊厚厚的一本有數百頁，將所有參展者的藏品232件全部以彩色精印。每件參展品都有詳實的文字註釋，以標明該物件出品朝代年份、大小尺寸及形態特徵等。畫冊是一本普及陶瓷知識，欣賞精美陶瓷的好圖冊，對各參展的收藏家及團體更具有助益其盛，見證歷史的非凡意義。



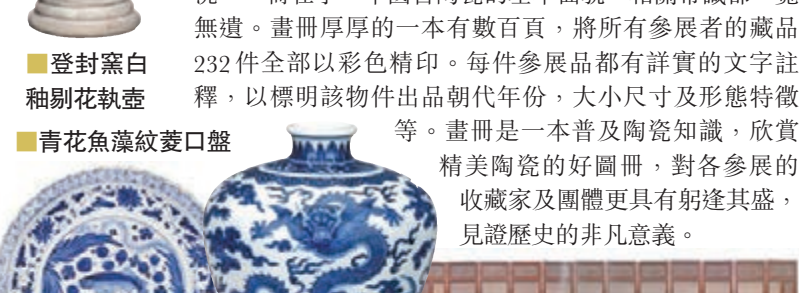
登封窯白釉剔花執壺

《香江雅集》正式發行

去年是香港回歸祖國20周年，為熱烈慶祝，香港華人收藏家學會共集結了本港近30個知名收藏家或團體，於9月至12月間，假北京首都博物館舉辦了「香江雅集——紀念香港回歸祖國二十周年特展」。

展覽由首都博物館及世界華人收藏家學會主辦、香港中華廠商聯合會及香港中華文化藝術推廣基金協辦，得到北京市文物局及香港特別行政區政府康樂及文化事務署的支持，展出了宋、元、明及清朝的官窯瓷器及明式傢俱，以見證隨着香港的回歸，流失海外的國寶級文物亦隨着一批香港的愛國收藏家，而重新回到祖國的懷抱，意義可謂十分重大。

展覽完成後，由首編主編，文物出版社出版的大型畫冊《香江雅集——紀念香港回歸祖國二十周年特展》，近日已正式發行。畫冊的前言表示，「東方之珠」香港，是繁榮的國際大都會。自20世紀八九十年代，香港就成為世界三大藝術品交易中心之一。憑借「一國兩制」的制度優勢及背靠祖國面向世界的有利地理優勢，香港在世界民間收藏領域中，地位舉足輕重。畫冊有「瓷器」及「傢俱」兩大章；「瓷器」一章又分三個單元，分別為：「純正鮮麗的色釉瓷」、「清麗幽青的青花瓷」、「濃淡相宜的彩瓷」，每單元卷首的說明文字，清楚概括介紹了各類瓷器源流、材料，以及燒造工藝概況。一冊在手，中國古陶瓷的基本面貌，相關常識都一覽無遺。畫冊厚厚的一本有數百頁，將所有參展者的藏品232件全部以彩色精印。每件參展品都有詳實的文字註釋，以標明該物件出品朝代年份、大小尺寸及形態特徵等。畫冊是一本普及陶瓷知識，欣賞精美陶瓷的好圖冊，對各參展的收藏家及團體更具有助益其盛，見證歷史的非凡意義。



青花蒼龍教子圖梅瓶